

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

25 -07- 2003

17
.....
Marie Tsine

Gartex SP As

Majandusaasta aastaaruanne 2002

AS GARTEX SP

Majandusaasta aruanne

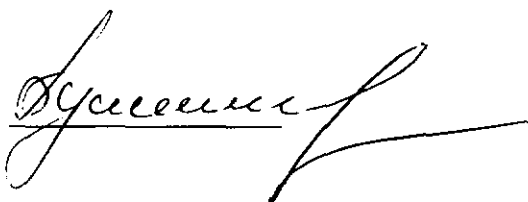
AS Gartex SP põhitegevusalaks on tekstiilkaupade jae- ja hulgimüük.

Ärinimi:	AS Gartex SP
Äriregistri kood:	10236376
Aadress:	Tina 9, 10126 Tallinn
Telefon:	6 679 321
Faks:	6 679 324
Elektronpost:	gartex@gartex.ee
Majandusaasta algus:	01.01.2002
Majandusaasta lõpp:	31.12.2002
Juhatuse esimees:	Igor Puškarjov
Audiitor:	KPMG Estonia

Majandusaasta aruande koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest, audiitori järeldusotsusest ja kasumi jaotamise ettepanekust.

Dokument koosneb 17 leheküljest

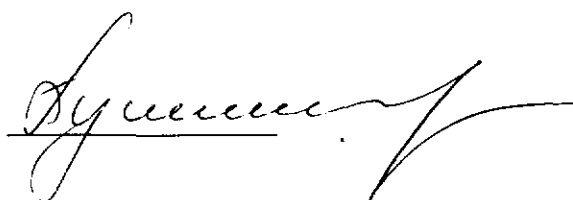
Juhatuse esimees:



25 -07- 2003

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaruanne	4
Juhatuse deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	7
Rahavoogude aruanne	8
Omakapitali muutuste aruanne	9
Raamatupidamise aastaaruande lisad	10
Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamiselused	10
Lisa 1. Maksud	11
Lisa 2. Varud	11
Lisa 3. Pikaajalised finantsinvesteeringud	12
Lisa 4. Materiaalne põhivara	13
Lisa 5. Saadud laenud	1
Lisa 6. Omakapital aktsiaseltsis	14
Lisa 7. Realiseerimise netokäive	14
Audiitori järeldusotsus	15
Kasumi jaotamise ettepanek	16
Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2002.a. majandusaasta aruandele	17



Tegevusaruanne 2002

AS Gartex SP
Tallinn Linnakohus
2002.a majandusaasta aruanne
SISSE TULNUD
25 -07- 2003

AS Gartex SP asutati 1994. aastal. Samal aastal alustati majandustegevusega põhitegevusalaks tekstiilkaupade hulgimüük.

As Gartex SP 2002.a.netokäive oli 49,0 miljonit krooni, sellest kõik oli ekspordi netokäive .

1998 aasta lõpul, eriti aga esimeses kvartalis 1999 hakkasid Euroopa turgudel mõju avaldama Aasia riikides riikliku dotatsiooniga ja kõikuva kvaliteediga toodetud kangad, mis põhjustas suurema seisaku Euroopa tekstiiliturgudel. Tähelepanu pöörati eelkõige püsima jäämisele Euroopa tekstiiliturul.

Tänaseks on. Euroopa turg on tagasi pöördunud garanteeritud kvaliteedi juurde, seda vaatamata kõrgemale hinnale, kuid ühtlasi paremale kvaliteedile.

AS Gartex SP on näidanud end tänu paindlikule turustamistrateegiale konkurentsivõmelise firmana Euroopa tekstiiliturul. Oleme saavutanud positiivse reputatsiooni. Nimetatud kaks faktorit lubavad jätkata stabiilset tegevust Euroopas.

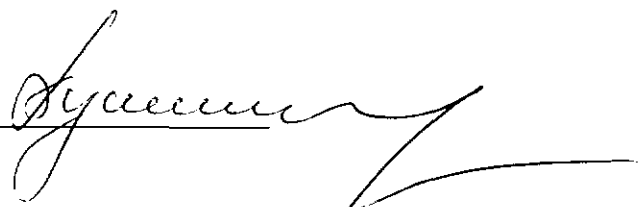
Alates 2000.a ,aga eriti 2002.a. pöörasime peamise tähelepanu eksporti laiendamisele USA turule.

Aruande perioodil arvestati palkadeks kokku 787 318 krooni, sealhulgas tegevjuhile, kes on ka juhatuse esimees, 73 436 krooni.

Keskmine töötajate arv aruandeperioodil oli 7.

Nõukogu ja juhatuse liikmetele aruandeaastal väljamakseid ei ole teostatud.

AS Gartex SP suutis 2002. aastal täita oma põhieesmärgi – säilitada turuosa Euroopas ja laiendada tegevust USA-s. Võttes arvesse äri-ja finantskeskkonna prognoose käesolevaks aastaks, loodame 2003.a. suurendada oma müügimahtu.



Raamatupidamise aastaruanne

Juhatuse deklaratsioon

Juhatus deklareerib oma vastutust lehekülgedel 3 kuni 14 esitatud AS Gartex SP 2002. a. raamatupidamise aastaruande koostamise õigsuse eest ning kinnitab oma parimas teadmises, et:

raamatupidamise aastaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamistavaga;

raamatupidamise aastaruanne kajastab AS Gartex SP finantsseisundit ja majandus tulemusi õigesti ja õiglaselt;

kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aruande valmimise kuupäevani 16. juuni 2003, on raamatupidamise aastaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud.

AS Gartex SP on jätkuvalt tegutsev.

Issued for identification purposes only

Allikite

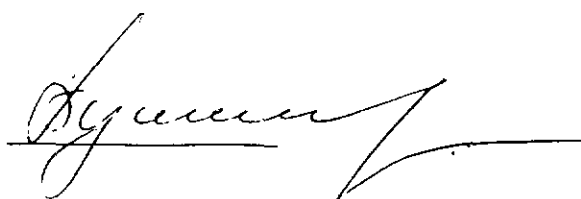
nr

date

30.06.2003

WJ -

Juhatuse esimees:



Bilanss

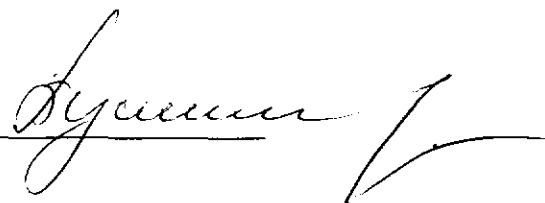
Tallinna Linnakohus
RAS Gartex SP
2002.a majandusaasta aruanne
25 -07- 2003

Varad		31.12.2002	01.01.2002
1. KÄIBEVARA			
1.1. Raha ja pangakontod		4 483	13 148
1.2. Nõuded ostjate vastu			
1.2.1. Ostjatelt laekumata arved		3 428 035	4 224 444
	Kokku	3 428 035	4 224 444
1.2. Mitmesugused nõuded			
1.2.1. Muud lühiajalised nõuded		1 293 924	1 265 118
	Kokku	1 293 924	1 265 118
1.3. Ettemakstud tulevaste perioodide kulud			
1.3.1. Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	(lisa 1)	174 683	336 800
1.3.2. Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud		12 887	45 540
	Kokku	187 570	382 340
1.4. Varud			
1.4.1. Tooraine ja materjal	(lisa 2)	640 189	1 453 512
	Kokku	640 189	1 453 512
KÄIBEVARA KOKKU		5 554 201	7 338 563
2. PÕHIVARA			
2.1. Pikaajalised finantsinvesteeringud			
2.1.1. Tütarettevõtte osakud	(lisa 3)	486 760	364 056
	Kokku	486 760	364 056
2.2. Materiaalne põhivara	(lisa 4)		
2.2.1. Inventar, sisseseade ja muu		975 690	2 075 096
2.2.2. Akumuleeritud põhivara kulum		-405 827	-1 419 101
	Kokku	569 863	655 995
PÕHIVARA KOKKU		1 056 623	1 020 051
Vara kokku		6 610 824	8 358 614

Initialled for identification purposes only

30.06.2003
Date/kuupäev
Signature/alla kirjutanud

Juhatuse esimees:



Bilanss

KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL

		31.12.2002	01.01.2002
3. KOHUSTUSED			
3.1. Võlakohustused			
3.1.1. Tagatiseta võlakohustused			33 523
3.1.2. Lühiajalised laenud krediitiasutustelt	(lisa 5)	3 189 493	4 615 253
Kokku		3 189 493	4 648 776
3.2. Võlad hankijatele			
3.2.1. Hankijatele tasumata arved		1 277 203	1 448 324
Kokku		1 277 203	1 448 324
3.3. Maksuvõlad			
3.4. Viitvõlad			
3.4.1. Võlad töövõtjatele		121 701	105 694
Kokku		121 701	152 954
3.5. Mitmesugused võlad			
3.5.1. Võlad tütarettevõttele		65 000	306 000
Kokku		65 000	306 000
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU		4 653 397	6 508 794
4. OMAKAPITAL	(lisa 6)		
4.1. Aktsiakapital nominaalväärtuses		1 600 000	1 600 000
4.2. Kohustuslik reserv		160 000	160 000
4.3. Eelmiste perioodide jaotamata kasum		89 820	70 459
4.4. Aruandeaasta kasum		107 607	19 361
OMAKAPITAL KOKKU		1 957 427	1 849 820
Kohustused ja omakapital kokku		6 610 824	8 358 614

Aastaaruande lisad lehekülgedel 11-14 on raamatupidamise aastaaruande lahutamatud osad.

Initialled for identification purposes only

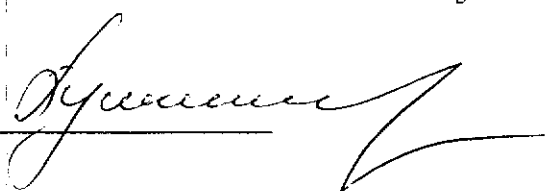
Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 30.06.2003

Signature/alkiri

KPMG, Tallinn

Juhatuse esimees:



25-07-2003

Kasumiaruanne

Skeem 2

		Aruande perioodil	Eelneval perioodil
1. Realiseerimise netokäive	(lisa 7)	49 035 015	74 755 971
2. Realiseeritud toodete kulu		44 678 314	70 873 689
BRUTOKASUM		4 356 701	3 882 281
3. Turustuskulud		1 507 057	2 155 236
4. Üldhalduskulud		1 724 868	1 051 443
5. Muud äritulud		1 226 944	1 379 336
6. Muud ärikulud		1 151 764	1 261 893
ÄRIKASUM		1 199 955	793 045
7. Finantstulud		17 895	29 650
8. Finantskulud		1 110 244	803 334
KASUM MAJANDUSTEGEVUSEST		107 607	19 361
ARUANDEAASTA PUHASKASUM		107 607	19 361

Aastaaruande lisad lehekülgedel 11-14 on raamatupidamise aastaaruande lahutamatud osad.

Initialled for identification purposes only
 Allkirja kontrollimiseks
 Date: 30.06.2003
 Sign: [Signature]
 KPMG, Tallinn

Juhatuse esimees:

[Signature]

Rahavoogude aruanne

Kaudne meetod

	2002	2001
Rahavood äritegevusest		
Puhaskasum	107 607	19 361
Kapitaliosaluse kahjum	-8 538	68 850
Materiaalse põhivara kulum (lisa 4)	170 513	199 837
Intressitulu	-9 357	-29 650
Intressikulu	954 524	619 165
Kasum/kahjum valuutakursi muutustest	-289 666	-343 433
Korrigeeritud kasum enne käibekapitali muutusi	925 083	534 130
Nõuded ostjatele	796 409	1 859 101
Mitmesugused nõuded	-28 806	-199 159
Maksude ettemaksed	162 117	-25 487
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	32 653	-1 966
Varud	813 323	2 112 957
Võlad hankijatele	-171 121	-966 648
Viitvõlad	-224 993	-47 260
Käibekapitali muutus kokku	1 379 582	2 731 538
RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST KOKKU	2 304 665	3 265 668
Rahavood investeerimisest		
Tasutud põhivara eest	-84 381	-209 122
Rahavood investeerimisest kokku	-84 381	-209 122
Rahavood finantseerimisest		
Saadud laenud		2 531 101
Tasutud laenud	-33 759	-1 927 139
Tasutud tagatiseta võlakohustused	-1 293 894	-1 293 894
Saadud arvelduskrediit	31 923 651	46 705 434
Tasutud arvelduskrediit	-32 824 947	-49 064 904
Rahavood finantseerimisest kokku	-2 228 949	-3 049 403
RAHAVOOD KOKKU	-8 665	7 143
Raha ja pangakontod 01.01.2002	13 148	6 005
Raha ja pangakontod 31.12.2002	4 483	13 148
Raha ja pangakontode netomuutus	-8 665	7 143

Juhatusesimees:

Initialled for identification purposes only
 Allik: 30.06.2003
 Date/kuupäev: 30.06.2003
 Signature: [Signature]
 K. K. K. K.

Omakapitali muutuste aruanne

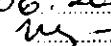
Täiendavat informatsiooni omakapitali ja selle muutuste kohta on toodud lisas 6

	2002	2001
Aktsiakapital		
Aktsiakapital aasta alguses	1 600 000	1 600 000
Aktsiakapital aasta lõpus	1.600 000	1.600 000
Kohustuslik reservkapital		
Kohustuslik reservkapital aasta alguses	160 000	83 600
Kohustuslik reservkapital aasta lõpus	160 000	160 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		
Aasta alguses	89 820	146 858
kasutatud reserve moodustamiseks		76 400
eelmiste aastate jaotamata kasum	89 820	70 459
aruandeaasta kasum	107 607	19 361
Aasta lõpus	197 427	89 820

Initialled for identification purposes only

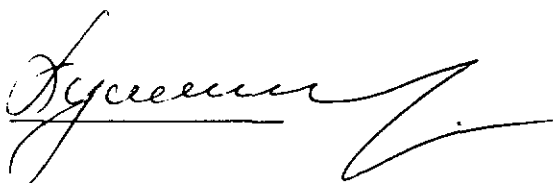
Allkirjastatud aruanne esitamiseks

Date/kuupäev: 30.06.2003

Signature/alla kirjutan: 

KPMG, Tallinn

Juhatuse esimees:



Raamatupidamise aastaaruande lisad

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused

Üldpõhimõtted

AS Gartex SP raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest ning rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginevast heast raamatupidamistavast. Valdkondades, kus raamatupidamise seadus kitsendab rahvusvahelisi tavasid, on valitud raamatupidamise seadusega sätestatud arvestuspõhimõtted. Majandusaasta algas 1. jaanuar 2002 ja lõppes 31. detsember 2002. Raamatupidamise aastaaruande arvnäitajad on esitatud Eesti kroonides.

Välisvaluutapõhised tehingud ja kirjed

Välisvaluutas toimunud tehingud on raamatupidamises kajastamisel ümber hinnatud tehingupäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursi järgi. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja kohustused on aastaaruandes esitatud bilansi kuupäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursi järgi. Ümberhindlustest tekkinud tulud ja kulud on kajastatud kasumiaruandes.

Ostjatelt laekumata arvete hindamine

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest. Ostjatelt laekumata arved, mille sissenõudmiseks ei ole võimalik või majanduslikult kasulik meetmeid rakendada, on hinnatud lootusetuks ning kantud bilansist välja.

Varud

Varud on bilansis hinnatud soetusmaksumuses. Varude hindamisel kasutatakse FIFO meetodit.

Finantsinvesteeringud

Investeeringud tütar- ja sidusettevõtetesse on aastaaruande koostamisel ümber hinnatud kapitaliosaluse meetodil.

Põhivara

Materiaalse põhivarana on arvele võetud soetusmaksumusega ja üle ühe aastase eeldatava kasuliku kasutusega varad. Kulumit arvestatakse soetusmaksumuselt lineaarsel meetodil

Kohustused

Kohustused, millede maksetähtajad on bilansi kuupäevast arvestatuna üle ühe aasta, on bilansis esitatud pikaajaliste kohustustena, ülejäänud lühiajaliste kohustustena.

Initialled for identification purposes only

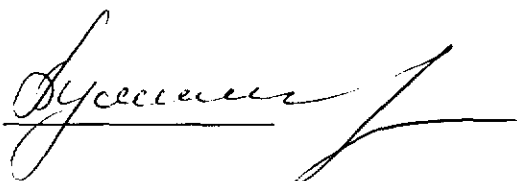
Arvutamiseks

Date/kuupäev 30.06.2003

Signature/Allkiri W

KPMG, Tallinn

Juhatuse esimees:



Tulud ja kulud

Tulud ja kulud on kirjendatud tekkepõhise arvestusprintsibi alusel. Tulud kirjendatakse..... raamatupidamises siis, kui müüdud toote või teenuse omandiõigus on üle läinud ostjale ja AS-Gartex SP-l on tekkinud summale nõudeõigus.

Kasutusrent

Kasutusrendina kajastatakse renti, mille puhul renditud vara omandiõigus ei lähe rendiperioodi kestel ega selle lõppedes rentnikule üle ning mida saab katkestada lisanduvaid väljamakseid tegemata. Kasutusrendile võetud varade arvestus toimib bilansiväliselt ning kasutusrenti makseid kajastatakse tekkepõhiselt rendiperioodi kuludena.

Lisa 1. Maksud

	2002	2001
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	174 683	336 800
Käibemaks	23 895	11 464
Ettevõtte tulumaks		222 438
Füüsilise isiku tulumaks	38 477	20 000
Erisoodustuse tulumaks	43 351	50 899
Sotsiaalmaks	65 019	31 999
Töötukindlustus	3 941	

Lisa 2. Varud

AS Gartex SP-il on varud vastutaval hoiul väljaspool Eestit :

Venemaal	80 000 m	kangas art.262/95	summas	54 863,06
----------	----------	-------------------	--------	-----------

Initialled for identification purposes only

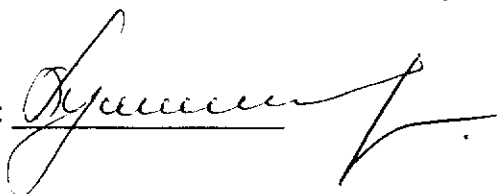
Alkide tähistatud identiteetseerimiseks

Date/kuupäev 30.06.2003

Signature/alkide WS

KPMG, Tallinn

Juhatuse esimees:



25-07-2003

Lisa 3. Pikaajalised finantsinvesteeringud

As Gartex SP tütarettevõtte OÜ F.F.Teks, põhitegevusala on tekstiilmaterjalide kättramine ja..... kudumine, asukohaga Narva, Kere 2-8;

	2002	2001
Saldo aasta algul	432 906	432 906
osaluse %	51	51
Ostetud aktsiate	510 000	510 000
Väärtuse korrigeerimine	77 388	- 68 850
kapitaalosuluse meetodil		

Saldo aasta lõpul	441 444	364 056
Osaluse %	51	51

Investeeringute ümberarvestuse oleme teinud auditeeritud 2002.aastaruande finantstulemuste alusel. 2001.a raamatupidamise bilansis oli rahalised vahendid ja põhivara ebaõigesti kajastatud. Andmete korrigeerimise tulemusena on muutunud ettevõtte finantstulemus.

F.F.Teks OÜ omakapital

aasta lõpul	2002	2001
Osakapital	1 000 000	1 000 000
Eelmiste perioodide kahjum	- 95 432	- 77 993
Aruandeperioodi kasum/kahjum	16 742	- 17 439

Omakapital kokku **921 310** **904 568**

OÜ F.F.Teks osakute turuväärtus ei ole usaldusväärselt määratav.

14 juunil 2002.a kantud Kaunases tütarettevõtte UAB "Gartex Design" aktsiakapitali deposiitarvele 10 000 LTL väärtuses 45 316 krooni

Initialled for identification purposes only

Alkide laaditud identifitseerimiseks

Dated: 30.06.2003

Signature: [Signature]

KPMG, Tallinn

Juhatusesimees:

[Signature]

Lisa 4. Materiaalne põhivara

25 -07- 2003

Soetusmaksumus

	Muu inventar	Transport
01.01.2002	1 535 207	539 889
Soetatud põhivara	84 381	
Maha kantud	- 1 183 787	
31.12.2002	435 801	539 889

Akumuleeritud kulum

31.12.2000	1 322 312	96 789
arvestatud kulum	116 525	53 988
maha kantud põhivara	- 1 183 787	
31.12.2001	255 050	150 777

Jääkväärtus

01.01.2002	212 895	443 100
31.12.2002	180 751	389 112

Kasutusel on lineaarne amortisatsiooni arvestuse meetod.

Lisa 5. Saadud laenud

AS Hansapangalt kasutatud seisuga 31.detsember 2002.a. lühiajalist arvelduskrediiti 213 537,95 USD intressiga 7,5. Tagatis hüpoteek kinnistule asukohaga Tallinn, Paavli 6 b, hüpoteek korteriomandile asukohaga Tallinn, Trummi 30 T käenduslepingu alusel.

Initialed for identification purposes only

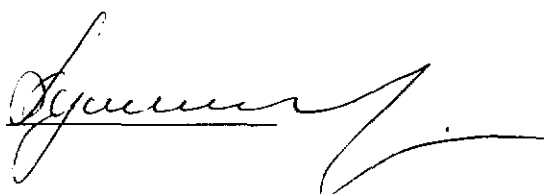
Alkide laenuid identifitseerimiseks

Date/maand: 30.06.2003

Signature/alkim: 

KPMG, Tallinn

Juhatusesimees:



Lisa 6. Omakapital aktsiaseltsis

25 -07- 2003

AS Gartex SP aktsiakapital 1 600 000 krooni jaguneb 800 aktsiaks, aktsia nimiväärtus on 2 000 krooni. Aktsiate eest on tasutud:

- 1994. aastal tasuti 100 aktsia emiteerimisel rahaliselt nimiväärtuses 200 000 krooni; ja 150 aktsia eest mitterahalise sissemaksena väärtuses 300 000 krooni
- 1996. aastal suurendati aktsiakapitali fondiemissiooni teel 500 000 krooni, emiteeriti 250 aktsiat
- 1998. aastal suurendati aktsiakapitali fondiemissiooni teel 600 000 krooni, emiteeriti 300 aktsiat.

Põhikirja alusel on AS Gartex SP miinimumkapital 1 000 000 krooni ja maksimumkapital 4 000 000 krooni.

Lisa 7. Realiseerimise netokäive

	2002	2001
Toorkanga ja valmistoodangu müük:	49 035 015	74 755 971
s.h.		
Kohalik müük	7 466	4 092 191
Eksport	48 373 211	53 339 039
s.h.		
Eestist	1 274 065	7 356 276
Venemaalt	17 186 192	
Müük läbi tollilao	29 912 954	17 192 915
s.h.		
Eestist	26 837 861	
Leedust	3 075 093	
Markeetingteenus	654 337	

Initialled for identification purposes only

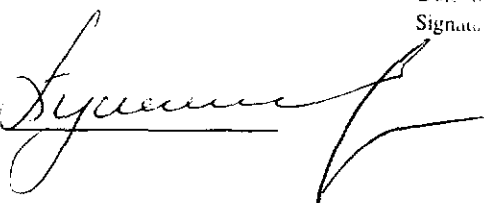
AHKJ Instantsid identifitseerimiseks

Date/kuupäev 30.06.2003

Signature/alkimine

KPMG, Tallinn

Juhatusesimees:





KPMG Estonia

Ahtri 10A
10151 Tallinn
Estonia
Telephone +372 6 268 700
Fax +372 6 268 777

Tallinna Linnavalitsus
Registriosakond
SISSE TULNUD

25-07-2003

Audiitori järeldusotsus

AS Gartex SP aktsionäridele

Oleme auditeerinud AS Gartex SP 31. detsembril 2002 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet, mis on esitatud lehekülgedel 4 kuni 14. Nimetatud raamatupidamise aastaaruande õigsuse eest vastutab ettevõtte juhatus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi auditeerimiseeskirjaga. Nimetatud eeskiri nõuab, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, ega raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme seisukohal, et ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne kajastab kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega olulises osas õigesti ja õiglaselt AS Gartex SP finantsseisundit seisuga 31. detsember 2002 ning siis lõppenud aruandeperioodi majandustulemust ja rahavoogusid.

Tallinn, 30. juuni 2003.a.

AS KPMG Estonia


Vadim Dontshevski
Vannutatud audiitor



Aktiivselt KPMG Estonia, a company incorporated
under the Commercial Code of the Republic of Estonia,
is a member of KPMG International, a Swiss association

216140 *

Kasumi jaotamise ettepanek

AS Gartex SP
2002.a majandusaasta aruanne
Tallinn, Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD
25 -07- 2003

AS Gartex SP jaotamata kasum on:

Jaotamata kasum 31.12.2002

89 820 krooni

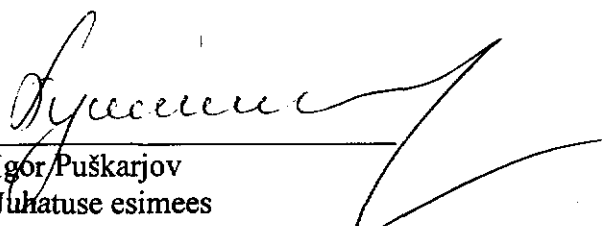
2002. a. puhaskasum

107 607 krooni

Kokku jaotamata kasum

197 427 krooni

Juhatus teeb ettepaneku jätta kasum jaotamata.


Igor Puškarjov
Juhatuse esimees

Juhatuse esimees:

